



Distr.
GENERAL

A/36/652
11 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 69о повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Конференция Организации Объединенных Наций по новым и
возобновляемым источникам энергии

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 5	2
II. МЕРОПРИЯТИЯ НА УРОВНЕ СЕКРЕТАРИАТА Организации Объединенных Наций.....	6 - 24	4
A. Основные факторы.....	6 - 9	4
B. Задачи, которые будут выполняться за счет возможностей секретариата по оказанию поддержки.....	10 - 11	5
C. Организационные мероприятия.....	12 - 20	6
D. Потребности в ресурсах.....	21 - 24	9
III. МЕРОПРИЯТИЯ ПО МЕЖОРГАНИЗАЦИОННОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ.....	25 - 29	10
IV. ПОСЛЕДСТВИЯ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИЙ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ Организации Объединенных Наций...	30 - 31	11

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с пунктом 58 Найробийской программы действий, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, в котором Генеральному секретарю предлагается "представить тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи рекомендации о наиболее эффективных и действенных мерах по предоставлению необходимых основных услуг, включая возможность создания небольшого самостоятельного секретариатского подразделения по новым и возобновляемым источникам энергии, на основе полного и эффективного использования имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций при условии соблюдения обычных процедур Генеральной Ассамблеи" 1/.

2. В пункте 59 Найробийской программы действий говорится, что в системе Организации Объединенных Наций следует создать межправительственный орган, занимающийся исключительно вопросами новых и возобновляемых источников энергии, которому было бы поручено руководство и контроль за осуществлением Найробийской программы действий. Такой межправительственный орган мог бы выполнять, в частности, следующие функции:

a) рекомендовать руководящие принципы различным учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций в отношении новых и возобновляемых источников энергии на основе Найробийской программы действий;

b) формулировать и рекомендовать оперативные планы и программы для осуществления Найробийской программы действий в соответствии с первоочередными задачами, определенными в качестве областей, требующих принятия первоочередных мер;

c) постоянно оценивать и модифицировать по мере необходимости первоочередные задачи, установленные в качестве областей, требующих принятия первоочередных мер;

d) рассматривать и оценивать тенденции и политические меры, связанные с освоением и использованием новых и возобновляемых источников энергии с целью увеличения их вклада в удовлетворение будущих общих энергетических потребностей;

e) содействовать мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий;

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, А.

f) рекомендовать финансовым учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций руководящие принципы финансирования деятельности, связанной с осуществлением мер, предусмотренных Найробийской программой действий, и содействовать осуществлению мер, перечисленных в настоящем разделе Программы действий, посвященным финансовым ресурсам;

g) контролировать осуществление и содействовать координации мер, предусмотренных в Найробийской программе действий, а также деятельности учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии;

h) быть в курсе работы правительственных и других межправительственных организаций в области новых и возобновляемых источников энергии, использовать их опыт и содействовать им;

i) рассматривать деятельность системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии и осуществление Найробийской программы действий и, по мере необходимости, давать рекомендации относительно модификации Найробийской программы действий.

3. В пункте 61 Программы рекомендуется без ущерба для организационных мер поручить Комитету, созданному по образцу Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, немедленно приступить к осуществлению Найробийской программы действий. Этот Комитет проведет заседание в 1982 году, при этом ему будут даны функции и вменены обязанности, изложенные в пункте 2 выше. Окончательное решение относительно дальнейших организационных мер будет принято Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии.

4. В пункте 68 Программы, в котором конкретно рассматривается вопрос об основных услугах секретариата, говорится, что межправительственному органу для выполнения им своих функций, определенных в пункте 2 выше, потребуется ряд услуг секретариатских служб и что координационные функции секретариата будут осуществляться в соответствии с пунктом 63 Программы действий.

5. В пункте 63 Программы действий говорится, что на Генерального директора по вопросам развития и международного сотрудничества, работающего под руководством Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации, будет возложена задача координации взносов учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в рамках мандата, определенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/197 и 33/202. В целях обеспечения необходимого сотрудничества и координации для осуществления Найробийской программы действий Программа предлагает функции по координации в области новых и возобновляемых источников энергии передать канцелярии Генерального директора, который будет осуществлять руководящую роль, полностью и эффективно используя уже имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций ресурсы.

/...

II. МЕРОПРИЯТИЯ НА УРОВНЕ СЕКРЕТАРИАТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Основные факторы

6. В Программе действий делается четкое разграничение между секретариатскими услугами, необходимыми для межправительственного органа, и осуществлением Программы на международном уровне. Ответственность за осуществление Программы действий возлагается на существующие учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, действующие в рамках их соответствующих мандатов и сфер компетенции. С другой стороны, секретариатские услуги, как указывалось в пункте 2 выше необходимы для обеспечения эффективного осуществления функций межправительственного органа. Учитывая диапазон этих функций и децентрализованных мероприятий по осуществлению решений, мероприятия на уровне секретариата должны быть сосредоточены, главным образом, на задаче организации и синтеза, в рамках содействия работе межправительственного органа, ресурсов соответствующих организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций.

7. Поскольку окончательное решение относительно дальнейших организационных мероприятий будет принято Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, поддержка секретариата должна прежде всего обеспечить выполнение требований комитета, который должен провести совещание в 1982 году и которому поручено немедленно приступить к осуществлению Найробийской программы действий.

8. Мероприятия секретариата также следует рассматривать в свете функций Генерального директора, обсуждавшихся в пункте 5 выше. Эти функции проистекают из широких функций Генерального директора, определенных в резолюциях 32/197 и 33/202 Генеральной Ассамблеи, которые охватывают такие вопросы, как осуществление общей координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и разработка в рамках самой Организации Объединенных Наций увязанных с политикой руководящих принципов, призванных обеспечить согласованность, координацию и эффективное руководство всеми мероприятиями в экономической и социальной областях. Кроме того, они предусматривают оказание помощи межправительственному органу в деле осуществления его общесистемной политики координации и функций по обзору.

9. Следует полностью учитывать тот факт, что в пункте 68 Программы большое внимание уделяется полному и эффективному использованию имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций. Кроме того, сделанная в том же пункте ссылка на "возможность" создания небольшого самостоятельного секретариатского подразделения предполагает, что, хотя соответствующие мероприятия на уровне секретариата не обязательно, по крайней мере в ближайшем будущем, приведут к созданию нового организационно самостоятельного подразделения, они должны охватить соответствующие ресурсы, которые будут четко определены и будут выделяться целевым назначением на постоянной основе для обеспечения необходимых основных услуг для этого межправительственного органа.

/...

В. Задачи, которые будут выполняться за счет возможностей секретариата по оказанию поддержки

10. С учетом вышеизложенных соображений предусматривается, что, в соответствии с окончательными решениями, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии в отношении дальнейших организационных мероприятий, необходимые услуги секретариата будут заключаться в том, чтобы:

а) предоставлять межправительственному органу основные услуги для содействия осуществлению его функций на основе организации и синтеза ресурсов соответствующих учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

б) оказывать Генеральному директору помощь в предоставлении услуг межправительственному органу при выполнении им его функций в том, что касается координации и сотрудничества, в рамках системы, деятельности по осуществлению Найробийской программы действий;

в) действовать в качестве центра по координации деятельности Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии.

11. Помимо этих общих требований, необходимо прежде всего обеспечить соответствующую поддержку предусмотренной в пункте 61 Программы действий сессии Комитета в 1982 году, которая должна положить начало осуществлению Программы. Такая поддержка должна включать подготовку Комитетом обзора осуществляемой и планируемой деятельности, а также рассмотрение оперативных планов осуществления Программы действий. Особое внимание следует уделить разработке и осуществлению программ и проектов в установленных в Программе действий областях, требующих принятия первоочередных мер, таких как оценка и планирование в области энергетики; научные исследования, разработки и демонстрационная деятельность; передача, освоение и применение развитой технологии; потоки информации, образование и подготовка. Кроме того, персонал должен будет проделать определенную работу до того, как Комитет начнет деятельность по содействию мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления Программы действий и по обеспечению выполнения мер, рекомендованных Конференцией в этом вопросе.

/...

С. Организационные мероприятия

12. Описываемые ниже мероприятия по обеспечению поддержки секретариата основаны на соображениях, излагавшихся в предыдущем разделе. Они также основаны на том, что, как указывалось в пункте 61 Программы действий, Генеральная Ассамблея должна принять окончательное решение относительно организационных мероприятий, касающихся межправительственного органа, на своей тридцать седьмой сессии в 1982 году. Из этого следует, что мероприятия секретариата, проводимые до этого срока, должны контролироваться и корректироваться в свете возможных решений Генеральной Ассамблеи относительно структуры, полномочий и функций межправительственного органа, работе которого, как ожидается, эти мероприятия будут содействовать.

13. В соответствии с этим была сделана рекомендация о том, что оперативно-функциональное обслуживание секретариата, необходимое для подготовки сессии 1982 года промежуточного комитета и осуществление последующих мероприятий, можно было бы организовать наиболее эффективным образом на основе постоянной межучрежденческой рабочей группы, которая собиралась бы на регулярной плановой основе. Рабочая группа возглавлялась бы Генеральным директором или его назначенными заместителями и состояла бы из руководителей соответствующих организационных подразделений самой Организации Объединенных Наций или их конкретно назначенных представителей высокого уровня и пользовалась бы услугами сотрудника категории специалистов, который работал бы полный рабочий день в качестве секретаря рабочей группы.

14. Программа развития Организации Объединенных Наций, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития, Департамент по международным экономическим и социальным вопросам, а также Центр по науке и технике в целях развития обеспечит ядро рабочей группы. Другие организации Организации Объединенных Наций, например, такие как Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и региональные комиссии, также могли бы принимать полное участие на высоком уровне в работе этой рабочей группы при рассмотрении вопросов, представляющих для них интерес.

15. Соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций обеспечат административно-функциональное обслуживание рабочей группы в своих областях секторальной или межсекторальной компетенции. Кроме того, для того чтобы обеспечить наличие соответствующих ресурсов, выделяемых целевым назначением на постоянной основе для оказания поддержки в областях межсекторального характера, а также для синтеза ресурсов с тем, чтобы обеспечить их рассмотрение межправительственным органом, 78 человеко-месяцев по категории специалистов было выделено органами и департаментами Организации Объединенных Наций, а именно, Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития, Программой развития Организации Объединенных Наций, Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, Центром по науке и технике в целях

/...

развития, Экономической комиссией для Латинской Америки (ЭКЛА), а также Экономической комиссией для Европы (ЭКЕ). Были определены соответствующие ресурсы по персоналу, который, хотя и останется административно подчиненным своим соответствующим подразделениям, будет конкретно выделен для этих целей. Следует подчеркнуть, что эти ресурсы будут выделены в рамках существующих возможностей до вынесения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии окончательного решения в отношении организационных мероприятий, и следовательно, эти мероприятия не увеличат потребности в ресурсах соответствующих подразделений после того, как будет сделан обзор их соответствующих функций в деле осуществления Найробийской программы действий.

16. Эти мероприятия не должны определяться существующими мандатами различных соответствующих подразделений в рамках самой Организации Объединенных Наций или мандатами подразделений других организаций системы Организации Объединенных Наций. Они должны сохранять и переориентировать или укреплять при необходимости секторальные и межсекторальные возможности, которые необходимы для эффективного осуществления основных требований Программы действий.

17. Не дублируя деятельность и не нарушая существующие организационные мероприятия и сферы компетенции, рабочая группа могла бы эффективно использовать уже имеющиеся опыт и ресурсы Организации Объединенных Наций для оказания поддержки межправительственному органу. Как указывалось выше, не предполагается, что рабочая группа будет осуществлять оперативные функции или самостоятельную административно-функциональную деятельность. Скорее ее главная задача в этом отношении будет заключаться в обеспечении руководства в деле организации и синтеза ресурсов соответствующих компетентных подразделений в рамках системы. Кроме того, она будет обеспечивать согласованную деятельность основных заинтересованных подразделений в рамках самой Организации Объединенных Наций, и тем самым будет способствовать координации деятельности по осуществлению Найробийской программы действий в рамках всей системы.

18. Предлагаемая рабочая группа обеспечит комплексную поддержку как межправительственному органу, так и Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, и тем самым будет способствовать обеспечению необходимой преемственности в предоставлении оперативно-функционального обслуживания межправительственного органа. Межправительственный орган призван разрабатывать рекомендации общесистемного характера в отношении политики и программ, а также контролировать деятельность различных организаций системы Организации Объединенных Наций. Генеральному директору поручается, в частности, координация взносов органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций; при этом существующие механизмы межучрежденческой координации, в частности, Административный комитет по координации и его вспомогательный механизм, будут по-прежнему прилагать усилия в этом направлении.

/...

19. Секретарь рабочей группы будет находиться в канцелярии Генерального директора, с тем чтобы при выполнении соответствующих функций он мог бы полностью учитывать общесистемные последствия с точки зрения общей координации на уровне различных секретариатов.

20. И в заключение, описываемые выше организационные мероприятия обеспечат четкую координацию деятельности в области новых и возобновляемых источников энергии в рамках Организации Объединенных Наций, в частности, в том, что касается запросов правительств или других заинтересованных сторон. Рабочая группа отвечала бы за подготовку соответствующих ответов и от своего имени или со ссылкой на соответствующие подразделения или организации системы. Секретарь рабочей группы (категории специалистов), занятый полный рабочий день, обеспечит непрерывность ее деятельности.

в. Потребности в ресурсах

21. Участие назначенных представителей различных заинтересованных подразделений в работе рабочей группы не потребует дополнительных ресурсов. Кроме того, как указывалось в пункте 15 выше, вспомогательные ресурсы по персоналу будут на время выделены из существующих ресурсов.

22. До завершения обзора о последствиях в плане ресурсов, который необходимо будет провести в контексте окончательного решения Генеральной Ассамблеи относительно организационных мероприятий, Генеральный директор постарается обеспечить за счет существующих ресурсов осуществление дополнительных функций, возникающих у его Канцелярии в связи с предлагаемой рабочей группой и в связи с требованиями о координации деятельности в рамках всей системы, изложенными в Программе действий.

23. Предлагается учредить должность секретаря рабочей группы на уровне С-5 и обеспечить его необходимым персоналом категории общего обслуживания (секретарем на уровне ОО-3/4). Необходимо приложить все усилия для удовлетворения этих потребностей за счет существующих ресурсов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в настоящее время не возникало требований о дополнительных ресурсах. Однако, если нельзя будет использовать существующие ресурсы, это необходимо будет довести до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

24. Предусматривается, что внебюджетные ресурсы, в том числе неиспользованный остаток средств целевого фонда, созданного для обеспечения подготовки Конференции, будут выделены, в частности, на оплату консультативных услуг по контрактам, необходимых для рабочей группы, а также на оплату путевых расходов секретаря рабочей группы в связи с поездками, необходимыми для облегчения консультаций с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций.

/...

III. МЕРОПРИЯТИЯ ПО МЕЖОРГАНИЗАЦИОННОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

25. В пункте 62 Найробийской программы действий говорится, что: "системе Организации Объединенных Наций следует полностью участвовать в осуществлении Найробийской программы действий и поддерживать ее, уделяя соответствующее внимание национальным планам и первоочередным задачам; с тем чтобы обеспечить ее успешное осуществление. Обязательным условием является повышение гибкости системы в этом отношении, а также обеспечение согласованных действий учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в освоении новых и возобновляемых источников энергии. Этим учреждениям необходимо будет организовать свою работу и рационализировать свою деятельность в соответствии с установленными первоочередными задачами таким образом, чтобы она отвечала потребностям осуществления Найробийской программы действий".

26. Как уже отмечалось, организационные мероприятия, изложенные в предыдущем разделе настоящего доклада не должны заменять или дублировать основные или оперативные возможности и функции, осуществляемые организациями системы. Скорее, они должны рассматриваться в качестве средств, содействующих активизации деятельности каждого из ее компонентов и в качестве средств оказания помощи как межправительственному органу, так и Генеральному директору в осуществлении их соответствующих полномочий.

27. Как отмечалось выше, согласно пункту 63 Программы действий, на Генерального директора по вопросам развития и международного сотрудничества, работающего под руководством Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации, возлагается задача координации взносов органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в рамках его мандата, определенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/197 и 33/202.

28. Генеральный директор при осуществлении своих функций будет полностью опираться на учреждения системы Организации Объединенных Наций и полностью использовать имеющиеся возможности механизма АКК. Как ожидается, АКК примет соответствующие меры для содействия осуществлению Найробийской программы действий за счет укрепления существующих консультативных механизмов в рамках АКК, способствуя, во-первых, согласованному осуществлению различных компонентов Программы, в том числе, при необходимости, координации регулярных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а, во-вторых, там где это оправдано межсекторальным характером предусмотренных в Программе действий - обеспечению совместного осуществления мероприятий и проектов. В связи с этим АКК принял решение учредить специальную рабочую группу под председательством Исполнительного секретаря ЭКЛА для подготовки предложений в отношении межучрежденческой деятельности по выполнению решений Найробийской программы действий.

/...

29. Как ожидается, при осуществлении принятых решений будет также активно применяться система координационных центров в учреждениях, органах и организациях системы Организации Объединенных Наций, использовавшихся при подготовке к Конференции.

IV. ПОСЛЕДСТВИЯ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИЙ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

30. На 17-м пленарном заседании Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, проходившем 21 августа 1981 года, Секретарь Конференции заявил, что любые положения Программы действий или проектов резолюций, имеющих последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций, будут доведены Генеральным секретарем до сведения Генеральной Ассамблеи во время рассмотрения Ассамблеей доклада Конференции.

31. На тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи подразделениями Организации Объединенных Наций не испрашиваются какие-либо дополнительные финансовые ресурсы. Соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций приступили к оценке их соответствующих программ и ресурсов, с тем чтобы полностью и эффективно выполнять свои функции по осуществлению Найробийской программы действий, Программные результаты этого обзора будут доведены до сведения сессии межправительственного органа 1982 года. На основе решений, принятых на этой сессии, Генеральный секретарь обратит внимание тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи на любые административные или финансовые последствия, которые могут возникнуть для бюджета по программам Организации Объединенных Наций.
